

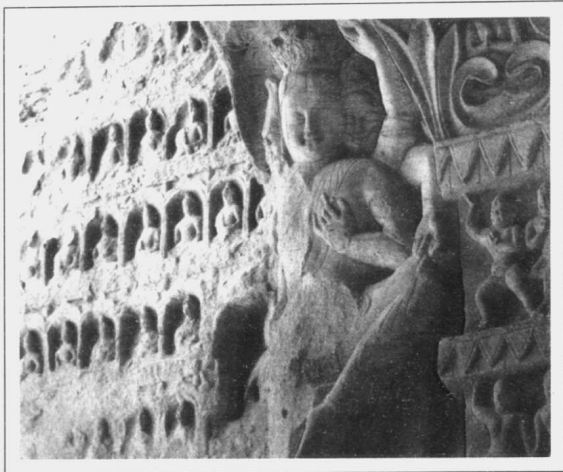


# 荣格心理学与佛教

---

刘耀中 李以洪 著

東方出版社



# 荣格心理学与佛教

---

刘耀中 李以洪 著

東方出版社

责任编辑:喻 阳

装帧设计:肖 辉

版式设计:程凤琴

## 图书在版编目(CIP)数据

荣格心理学与佛教/刘耀中 李以洪著.

-北京:东方出版社,2004.4

ISBN 7-5060-1731-8

I. 荣… II. ①刘… ②李… III. ①荣格, C. G. (1875~1961)-分析心理学-研究 ②佛教-影响-分析心理学-研究 IV. B84-069

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 086557 号

## 荣格心理学与佛教

RONGGE XINLIXUE YU FOJIAO

刘耀中 李以洪 著

**东方出版社** 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京通县电子外文印刷厂印刷 新华书店经销

2004 年 4 月第 1 版 2004 年 4 月北京第 1 次印刷

开本:787 毫米×960 毫米 1/32 印张:9 插页:15

字数:137 千 印数:0,001-5,000 册

ISBN 7-5060-1731-8 定价:19.00 元

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号

人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

## 前 言

在当代西方心理学的发展中,荣格分析心理学产生着越来越重要的影响。一方面,荣格的分析心理学已经逐渐取得了心理分析和心理治疗的主导地位,当代的心理学家们所关注的是荣格的分析心理学,已经不再是传统的弗洛伊德的精神分析心理学;另一方面,荣格的分析心理学已经超越了心理学的界限,对当代的文化和艺术,以及整个人文与社会科学都产生了极为重要的影响。

荣格的分析心理学理论是作为一种西方心理学理论出现的,并且在世界范围内产生了如此重大的影响。但是,荣格心理学本身,在荣格心理学的内部,却与源自我们东方的佛教有着极为密切的联系。实际上,佛教的教义和思想,早在古代已经影响到了西方,许多重要的哲学家,如莱布尼茨、康德、叔本华和尼采等都曾受到佛教思想的深刻影响,而所有这些受佛教影响的哲学家,尤其是叔本华的哲学思想,对荣格心理学的发展也都曾

经产生过重要的影响。在大乘佛教中具有重要地位的《大乘起信论》一书，在 20 世纪初期便被李提摩太和铃木大拙分别翻译成英文。我们研究发现，荣格早期所撰写的弥漫着神秘主义色彩的《向死者的七次布道》，便与《大乘起信论》以及佛教经典《般若心经》等有着密切的关系，可以作为荣格早期受佛教教义和思想影响的一个例证。

我们把佛教作为东方思想的一种代表，其中自然包括了中国文化与思想传统。因为中国佛教是整个佛教思想发展中具有划时代意义的事件，而在中国佛教思想中，也已经渗入了中国的道家思想，乃至中国儒学的思想传统。于是，在本书中，我们用专门的章节探讨了“荣格与汉传佛教”和“荣格与藏传佛教”的问题。我们希望通过这样一种研究和探讨，能够使读者看到荣格心理学的内在本质，看到荣格心理学与东方思想的内在关系，从而能够自觉地在东方思想的基础上来重新评价和理解荣格的心理学。

本书内容涉及颇广，包括心理学、诺斯替教、印度教、炼金术、佛教、道教和基督教，并讨论了古代帝王的宗教政策和近世哲学家、文学家的思想。第一章中探讨的荣格心理学和诺斯替教的关系，和我 1995 年在台湾东大图书公司出版的《荣格》

和1996年在大陆东方出版社出版的《建造灵魂的庙宇——西方著名心理学家荣格评传》两书内容颇为相近,且和佛学关系很大。后面部分主要讨论荣格和佛学的关联。第二章介绍了荣格所受的佛学训练,第三章讨论了荣格心理学的主要观点与佛教哲理之间的关系,内容多以佛教哲理证明其为荣格心理学的主要来源之一,讨论的重点在心理学方面,同时也广涉道教和佛学,以支持著者的论点。

在本书写作过程中,幸获许多友人帮助。合作者李以洪女士出力甚多,自不待言;尤其要感谢的是,华南师范大学心理学教授申荷永博士曾对我的研究予以大力鼓励并合作解决了书内的多个心理学难题,使本书得以完成。

我因旅美多年,国文颇感荒疏。数年来,幸获多位友人指教,不及一一具名,特此一并申谢。

刘耀中

1998年3月20日,于美国洛杉矶

# 目 录

前言	1
第一章 荣格与佛教的关系探源	1
第一节 从精神分析学到分析心理学 ——与弗洛伊德分道扬镳	1
第二节 荣格与诺斯替教	4
1. 诺斯替教与“诺斯”	6
2. 《珍珠赞歌》	8
3. 《向死者的七次布道》与《般若心经》 .....	9
4. 诺斯替教与佛教比较	12
第三节 荣格与炼金术	14
1. 荣格与理查德·威廉	16
2. 《太乙金华宗旨》(《金花的秘密》)	18
3. 炼金术：“哲人石”和“水银神”	24
4. 炼金术的象征意义	30
第四节 西方面向东方的传统与佛教西传 .....	35
	1

1. 亚历山大港城、阿育王、弥兰陀王 .....	36
2. 近代殖民主义的副产品:西方佛学 研究 .....	39
3. 莱布尼茨、歌德、叔本华、尼采 .....	43
4. 布莱瓦茨基夫人与“通神学会” .....	54
<b>第二章 荣格与佛教 .....</b>	<b>68</b>
<b>第一节 荣格与印度宗教 .....</b>	<b>70</b>
1. 佛教与印度精神传统 .....	70
2. 宇宙创生神话与《吠陀经》 .....	73
3. “梵我一如”与《奥义书》 .....	77
4. 印度之行 .....	80
<b>第二节 荣格与藏传佛教 .....</b>	<b>86</b>
1. 《西藏度亡经》(《中阴得度》) .....	87
2. 《西藏大解脱经》 .....	92
3. 西藏密教瑜伽与女神军荼利 .....	105
4. “曼荼罗”——心理完整的象征 .....	118
5. 西藏医学 .....	119
<b>第三节 荣格与汉传佛教 .....</b>	<b>122</b>
1. 《大乘起信论》 .....	123
2. “如来藏缘起”与“投射” .....	126
3. 中国禅佛教(Chan Buddhism) .....	127
4. 铃木大拙与“日化禅”(Zen) .....	136
<b>第四节 荣格与佛教美学 .....</b>	<b>159</b>



第三章 荣格心理学与佛教思想比较 .....	164
第一节 哲学观比较 .....	164
1. 荣格的天人观与“依正不二” .....	164
2. 荣格的心物观与“色心不二” .....	165
3. “两极合并”与“中道” .....	165
4. “同时性”与“因缘和合” .....	166
第二节 人生观与伦理观比较 .....	169
1. 痛苦与欢乐 .....	169
2. 善与恶 .....	170
3. 来世信仰 .....	173
4. 生活目的:拯救与解脱 .....	176
第三节 荣格的心理结构理论与佛教的 “八识观” .....	180
1. 灵魂与“神识” .....	181
2. 意识与“第六识” .....	182
3. 自我与“末那识”(“思量识”) .....	184
4. 无意识与“阿赖耶识”(“藏识”) .....	185
第四节 荣格的心理转变理论与佛教冥思 .....	189
1. 心理能量 .....	189
2. “主动想像”与“心观” .....	195
3. 自我与自性(Self) .....	206
4. 个体化进程与“禅定” .....	212

## 第四章 暮鼓晨钟

——荣格对西方的提醒 ..... 218

第一节 西方的佛教研究 ..... 218

第二节 西方大众文化中的佛教 ..... 225

第三节 毒品问题 ..... 235

第四节 荣格的警告 ..... 244

结语 ..... 246

附录 向死者的七次布道 ..... 荣 格 248

参考书目 ..... 270

# 第一章 荣格与佛教的关系探源

## 第一节 从精神分析学到分析心理学——与弗洛伊德分道扬镳

1912年至1928年,是瑞士心理学家卡尔·古斯塔夫·荣格(Carl Gustav Jung, 1875—1961)“面对无意识”的时期。他从巴塞尔大学毕业后,经过勤奋努力,成为一个成绩卓著的医生。他购置土地、建筑家园,与美丽、富有、聪慧的妻子建立了美好的家庭。他首先发现了心理中的“情结”,继而同心理学大师弗洛伊德建立起深厚的友谊,并深得弗洛伊德的信任,成为精神分析学会主席、弗洛伊德的继承人和精神分析运动的“王储”。他的生活和事业如日中天,他的前程不可限量。但就在此时,他却突然辞去主席职务,退出风靡世界的精神分析舞台,甚至中断了行医和教学,而走向了孤独。

在1910年第二次精神分析学会会议上，荣格与弗洛伊德的分歧已很明显。作为19世纪西方理性主义的最后代表和精神分析学之父，弗洛伊德不能容忍自己的门徒和继承人脱离既定的轨道。他警告荣格：“答应我永远不要放弃性理论，它是一切事情中最基本的，我们必须把它作为信条和不可动摇的堡垒。”荣格惊讶地问：“堡垒——针对什么呢？”弗洛伊德回答：“针对可恶的逆流……。针对秘术。”

荣格这样评论这段插曲：“首先，‘信条’和‘堡垒’这种措词令我惊愕。作为‘信条’，就意味着对信仰无可辩驳的确认，这只有以不断禁止怀疑为目的才能成立。可是不要很久就不会再有科学的判断了，剩下的只是个人势力的驰骋。”荣格说：“这件事击中了我们的友谊的要害。我知道，我永远不可能接受这样的一种态度。”荣格强调指出，他无法同意弗洛伊德的“性理论”：“弗洛伊德表面上说‘秘术’，实际上是指哲学、宗教等等，包括当代新兴的心灵科学。对于我来说，性学才是秘术，就是说，性学仅仅是一种无法证明的假说，就像许多其他玄想的想法一样。”<sup>①</sup>

---

<sup>①</sup> 约瑟夫·坎贝尔编：《轻便的荣格》(The Portable Jung)，编者导言。



图1 荣格在湖畔

荣格承认弗洛伊德探索无意识领域的伟大贡献,他不仅对弗洛伊德的评价甚高,而且承认自己曾获益于弗洛伊德。但是,荣格不能停留于“性学”,不能同意“里比多”(libido)仅仅是性能量。从原始文化和象征中,他已看到了更深广的超个人无意识内容,因而也不能同意无意识只是个人被压抑和被遗忘了的内容。而且在方法论上,荣格也感到需要突破弗洛伊德的局限。更何况为了坚持独立的探索,年轻的荣格怎能不挣脱弗洛伊德父亲般的巨大身影的遮蔽呢!

从此荣格离群索居,埋头于古代文献,在古人中寻找同道者,潜心研究诺斯替教和炼金术。他通过对精神病患者的临床治疗,积累了丰富的无意识心理资料。而且,他以无与伦比的勇气,通过梦境和幻象而沉潜到自己的无意识深层。荣格常说自己的分析心理学是“基于经验”的,应当承认,他所说的是确凿的事实。这段“面对无意识”的时期漫长而痛苦,同时又满载着深湛的心理体验和丰收。

## 第二节 荣格与诺斯替教

“普累若麻”是诺斯替教(Gnosticism)的一个

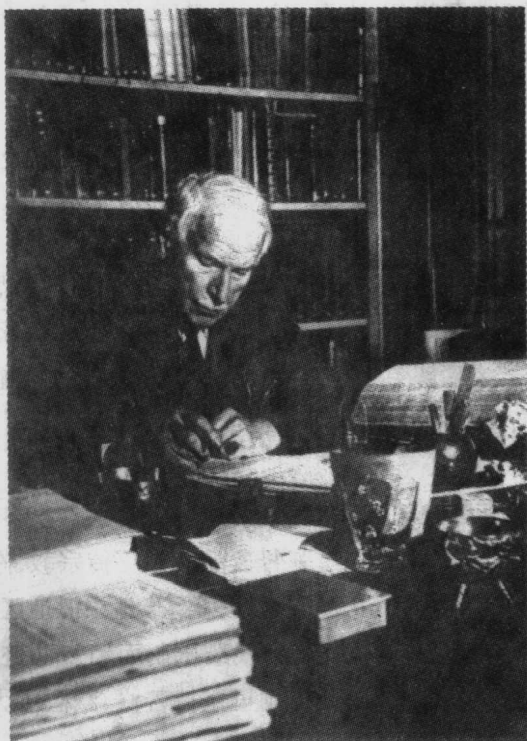


图 2A 荣格和他的指环

概念。为了探索人类心理的奥秘,荣格曾深浸于诺斯替教这一西方思想的潜流,以至一些西方学者认为,荣格既是科学的心理学家,同时也是“神秘主义者”,“他的手指上戴着一个诺斯替指环”(图二,AB)。<sup>①</sup>



图2B 荣格的指环上的诺斯替宗教用的象征——亚伯拉斯神(Abraxas)

应当说,诺斯替思想已成为荣格分析心理学的理论源泉之一。因此,若要理解荣格与佛教的关系,不能不首先了解诺斯替教,以及荣格与诺斯替教的关系。

### 1. 诺斯替教与“诺斯”

诺斯替教是先于基督教的一种秘传宗教,在基督教产生后的几百年里,曾盛行于地中海地区。后来被视为“异端”,受到残酷压制而销声匿迹。一些诺斯替信徒逃到山洞里坚持苦修,藏匿了大

---

<sup>①</sup> 理查德·卡文迪什编:《不可解释者、魔术、神秘学和心理学百科全书》。(Edited by Richard Cavendish: Encyclopedia of the Unexplained, Magic, Occultism and Parapsychology)



量经典以图流传后世。幸运的是,这些经典终于被发现了,这就是1945年在埃及一座僧侣院附近发现的“诺斯替教经典”,和1947年在死海西北岸的洞穴里发现的“死海古卷”。“诺斯替教经典”于1978年全部译成英文,名为《纳格汉马迪图书》(The Nag Hammadi Library)。“死海古卷”则经多年交涉,以色列当局才允许罕亭顿图书馆将全部软片公开,1993年4—6月,世界各地的专家学者云集洛杉矶,为探讨死海经典而召开了八次研讨会。

诺斯替教主张寻求“诺斯”(Gnosis)。“诺斯”即真知,诺斯替教徒即是已经找到或正在寻找“诺斯”的人。“诺斯”是神秘的知识,这倒并不一定是因为诺斯替教徒把他们的经典秘藏起来,而是因为这种知识只有经过内省和彻悟才能得到。诺斯替教认为存在着两个世界:物质世界(Phusis)和精神世界。精神世界充满着神的流出物“移涌”(Aeon),这种“充满”即是“普累若麻”。其中最大的“移涌”是“范型人”(Proto anthropos),它是人的灵魂的来源。人的肉体的来源则是物质世界。诺斯替教的基本思想是,人的精神具有神性本质,却被禁锢于物质之中,也就是说,灵魂本是神的火花,却被禁锢在物质世界里,而这